## MERCHANT MARINE QUESTIONNAIRE / ಹಡಗು ವ್ಯಾಪಾರಿಯ ಪ್ರಶ್ನಾವಳಿ

*(To be filled by the Life to be Assured residing in India) / (ಭಾರತದಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವ ಜೀವವಿಮಾದಾರರು ಭರ್ತಿ ಮಾಡತಕ್ಕದ್ದು)*

Name of Life To Be Assured:/ ವಿಮಾದಾರರ ಹೆಸರು:_______________________________________________________________

Proposal No.:/ ಪ್ರಸ್ತಾವನೆಯ ಸಂ.: ______________________

1. What is your exact designation/job title? / ನಿಮ್ಮ ನಿಖರವಾದ ಹುದ್ದೆ/ಕೆಲಸದ ಹೆಸರೇನು?

_______________________________________________________________________________________________

2. What is your exact nature of duties?/ ನಿಮ್ಮ ಕೆಲಸದ ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾದ ಲಕ್ಷಣವೇನು?

_______________________________________________________________________________________________

3. What percentage of your duties is manual/physical in nature?
ನಿಮ್ಮ ಕೆಲಸವು ಹಸ್ತಚಾಲಿತವಾಗಿ/ದೈಹಿಕವಾಗಿ ಶೇಕಡಾ ಎಷ್ಟು ಪ್ರಮಾಣವನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ?

_______________________________________________________________________________________________

4. What type of vessel do you work on?/ ನೀವು ಯಾವ ಪ್ರಕಾರದ ಹಡಗಿನಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತೀರಾ?

Passenger ship Container/Cargo vessel Cable laying Fishing trawler Oil tanker Ships in coastal waters War ships Barge Others (pls. specify)
ಪ್ರಯಾಣಿಕರ ಹಡಗು / ಕಾರ್ಗೋ ಹಡಗು ಕೇಬಲ್ ಹಾಕುವಿಕೆ / ಮೀನುಗಾರಿಕೆ ಟ್ರಾವ್ಲರ್ / ಆಯಿಲ್ ಟ್ಯಾಂಕರ್ / ತೀರದಲ್ಲಿರುವ ಹಡಗುಗಳು / ಯುದ್ಧ ಹಡಗುಗಳು / ಬಾರ್ಜ್ / ಇತರೆ

_______________________________________________________________________________________________

5. What is the tonnage of the vessel? / ಹಡಗಿನ ಸುಂಕದ ಪ್ರಮಾಣವೆಷ್ಟು?

_______________________________________________________________________________________________

6. How many months in a year you are offshore? / ನೀವು ಒಂದು ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಎಷ್ಟು ತಿಂಗಳು ಕಡಲಾಚೆಯಿರುವಿರಿ?

_______________________________________________________________________________________________

7. What was the date of leaving for the last voyage? / ಕೊನೆಯ ಬಾರಿ ಕಡಲಯಾನಕ್ಕೆ ತೆರಳಿದ ದಿನಾಂಕ ಯಾವುದು?

_______________________________________________________________________________________________

8. When are you expected to leave on your next voyage? / ನಿಮ್ಮ ಮುಂದಿನ ಸಮುದ್ರಯಾನಕ್ಕೆ ತೆರಳಲು ನೀವು ಯಾವಾಗ ನಿರೀಕ್ಷಿಸಿರುವಿರಿ?

_______________________________________________________________________________________________

9. How many trips on average, do you make in a year? / ನೀವು ಒಂದು ವರ್ಷದಲ್ಲಿ ಅಂದಾಜು ಎಷ್ಟು ಪ್ರಯಾಣಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತೀರಿ?

_______________________________________________________________________________________________

10. Which all countries do you dock in?/ ಯಾವೆಲ್ಲ ದೇಶಗಳ ಹಡಗುಕಟ್ಟೆಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಹಡಗನ್ನು ನಿಲ್ಲಿಸುತ್ತೀರಾ?

_______________________________________________________________________________________________

11. Have you ever had an illness/accident as a result of your occupation? Yes / No
ನಿಮ್ಮ ಉದ್ಯೋಗದ ಪರಿಣಾಮವಾಗಿ ನಿಮಗೆ ಎಂದಾದರೂ ಅನಾರೋಗ್ಯ/ಅಪಘಾತಗಳು ಸಂಭವಿಸಿದೆಯೇ? ಹೌದು / ಇಲ್ಲ

If yes, please give details/ ಹೌದು ಎಂದಾದರೆ, ದಯವಿಟ್ಟು ವಿವರಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಿ.

_______________________________________________________________________________________________

12. Do you suffer from any health problems such as epilepsy etc.? Yes / No
ನೀವು ಯಾವುದಾದರೂ ಆರೋಗ್ಯ ಸಮಸ್ಯೆಗಳಿಂದ ಬಳಲಿರುವಿರಾ, ಉದಾ ಮೂರ್ಛೆ ರೋಗ ಇತ್ಯಾದಿ.? ಹೌದು / ಇಲ್ಲ

_______________________________________________________________________________________________

If yes, please give details/ ಹೌದು ಎಂದಾದರೆ, ದಯವಿಟ್ಟು ವಿವರಗಳನ್ನು ಒದಗಿಸಿ.

_______________________________________________________________________________________________

**Declaration by the Life To Be Assured**:

I declare that the answers I have given are, to the best of my knowledge, true and that I have not withheld any material information that may influence the assessment or acceptance of this application. I agree that this form will constitute part of my application for life assurance with Canara HSBC Oriental Bank Of Commerce Life Insurance Company Ltd and that failure to disclose any material fact known to me may invalidate the contract.

**ವಿಮಾದಾರರಿಂದ ಘೋಷಣೆ:**

ಇಲ್ಲಿ ಮೇಲೆ ತಿಳಿಸಲಾದ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಹೇಳಿಕೆಗಳು ಸತ್ಯ ಮತ್ತು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿವೆ ಹಾಗೂ ಪ್ರತಿಯೊಂದು ವಿಷಯ ನನಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ ಹಾಗೂ ಈ ಅರ್ಜಿಯ ನಿರ್ಧರಿಸುವಿಕೆ ಮತ್ತು ಸ್ವೀಕೃತಿಯ ಮೇಲೆ ಪ್ರಭಾವ ಬೀರಬಹುದಾದ ಯಾವುದೇ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ನಾನು ತಡೆದಿರುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಘೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ. ಈ ನಮೂನೆಯು ಕೆನರಾ ಎಚ್‌ಎಸ್‌ಬಿಸಿ ಓರಿಯೆಂಟಲ್ ಬ್ಯಾಂಕ್ ಆಫ್ ಕಾಮರ್ಸ್ ಲೈಫ್ ಇನ್ಶುರೆನ್ಸ್ ಕಂಪನಿ ಲಿ. ಗೆ ನನ್ನ ಅರ್ಜಿಯ ನಿಯೋಜಿತ ಭಾಗವಾಗಿದೆ ಹಾಗೂ ಯಾವುದೇ ತಿಳಿದ ನೈಜ ವಿಷಯವನ್ನು ತಿಳಿಸುವಲ್ಲಿ ವಿಫಲವಾದರೆ ನನ್ನ ವಿಮೆ ಒಪ್ಪಂದವನ್ನು ಅನೂರ್ಜಿತಗೊಳಿಸಬಹುದು ಎಂದು ನಾನು ಒಪ್ಪಿರುತ್ತೇನೆ

Date & Place: Signature of Life to be Assured
ಸ್ಥಳ ಮತ್ತು ದಿನಾಂಕ: ವಿಮಾದಾರರ ಸಹಿ

**Declaration, if this form is signed in Vernacular/Thumb Impression :**

I, ___________________________ son / daughter of _______________________, an adult residing at ____________________________ hereby declare that the contents of this form have been duly explained to me in _______________ language and have been understood by me.

(Signature of the customer) **______________________________ Date ______________ Contact No.** __________________

**ದೃಢೀಕರಣ, ಈ ನಮೂನೆಯನ್ನು ದೇಶೀಯವಾಗಿ/ಹೆಬ್ಬೆಟ್ಟಿನ ಗುರುತಿನಲ್ಲಿ ಸಹಿ ಮಾಡಿದ್ದರೆ :**

ನಾನು, ____________________________, _______________________ ಅವರ ಮಗ/ಮಗಳು, ______________________________ ನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವ ನಾನು ವಯಸ್ಕ/ವಯಸ್ಕಳು ಆಗಿರುತ್ತೇನೆ. ಈ ನಮೂನೆಯ ವಿಷಯಗಳನ್ನು _______________ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ನನಗೆ ವಿವರಿಸಿರುತ್ತಾರೆ ಮತ್ತು ನಾನು ಅದನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಂಡಿರುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಘೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ.

(ಗ್ರಾಹಕರ ಸಹಿ) ___________________________________ **ದಿನಾಂಕ** ____________________ **ಸಂಪರ್ಕ ಸಂ.** __________________

**Instruction & Disclaimer:/ ಸೂಚನೆ & ಹಕ್ಕುತ್ಯಾಗ:**

- Kindly fill in the details in Hindi/English only.
  ದಯಮಾಡಿ ವಿವರಗಳನ್ನು ಹಿಂದಿ/ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಭರ್ತಿಮಾಡಿ.
- In the event of any disagreement in interpreting the content, English version will prevail.
  ವಿಷಯವನ್ನು ವಿವರಿಸುವಲ್ಲಿ ಯಾವುದೇ ಭಿನ್ನಾಭಿಪ್ರಾಯವಾದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ, ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಆವೃತ್ತಿ ಚಾಲ್ತಿಯಲ್ಲಿರುತ್ತದೆ